



# 10 AÑOS DE CREATIVIDAD

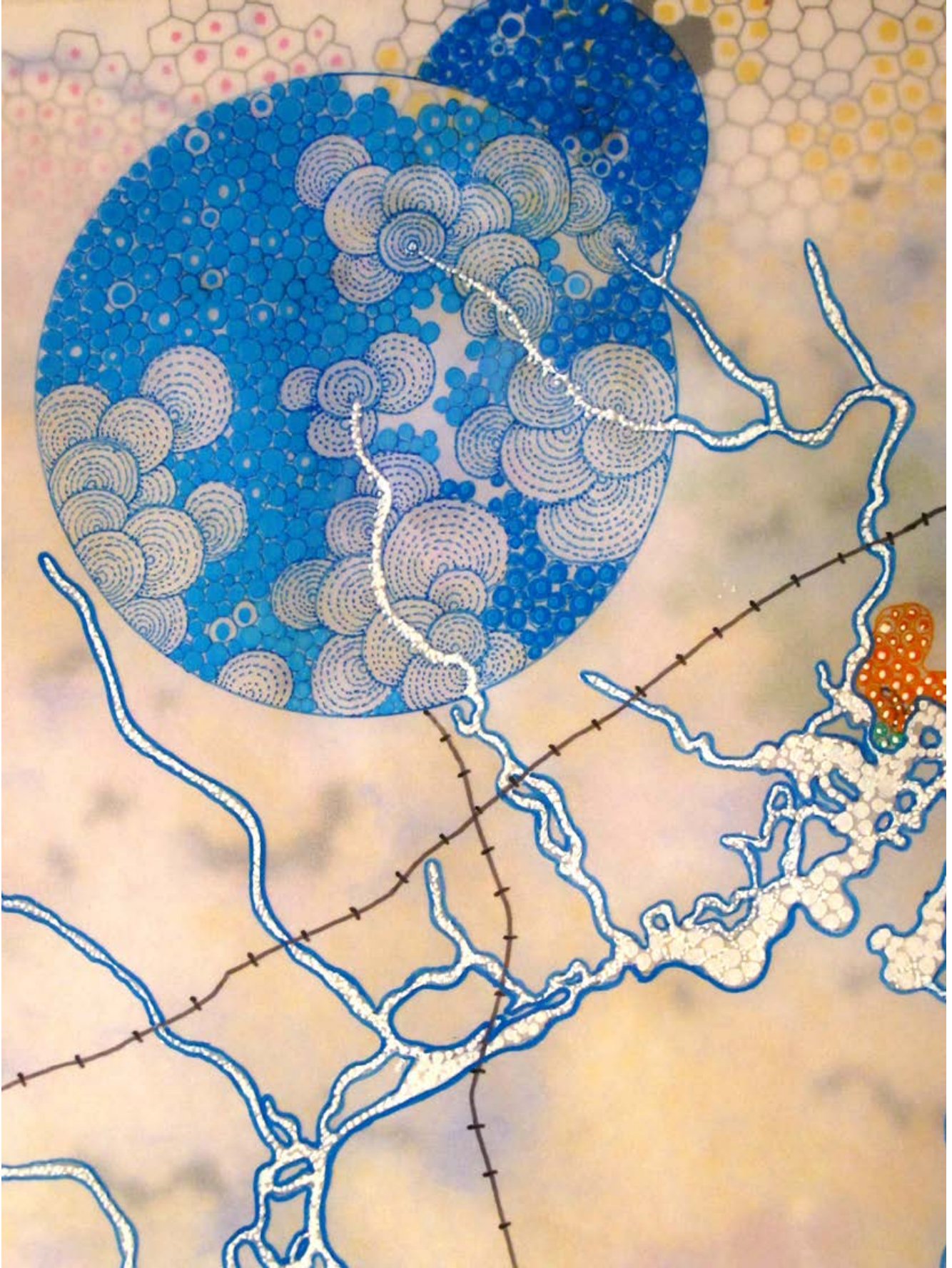


Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura



Diversidad  
de las expresiones  
culturales

fondo internacional  
para la diversidad  
cultural Invirtiendo en creatividad.  
Transformando sociedades.



© Tiffany Chung, Flora and Fauna Outgrowing the Future, Flickr / SteelWool CC BY-NC-ND 2.0\*

# ¡Celebremos el FIDC!

## El 2020 marca los 10 años del Fondo Internacional para la Diversidad Cultural (FIDC)

Diseñado para apoyar la aplicación de la Convención sobre la protección y promoción de la diversidad de las expresiones culturales (2005), el FIDC ha logrado, en una década, financiar 105 proyectos en 54 países en desarrollo, por 7,5 millones de dólares.

El FIDC debe este éxito a sus socios que, durante 10 años, no han dudado en invertir en la creatividad. Me gustaría agradecerles calurosamente por su apoyo y compromiso esenciales.

Durante los últimos diez años, el FIDC ha apoyado a los actores culturales, a los responsables de la toma de decisiones y a los profesionales culturales, al tiempo que ha convertido a las industrias culturales y creativas en una herramienta para el desarrollo sostenible. El FIDC también ha generado una red de beneficiarios en todo el mundo, que actúan como embajadores para la protección y promoción de la diversidad de las expresiones culturales.

La ambición del FIDC es clara: su objetivo es apoyar sistemas de gobernanza de la cultura sostenibles, crear un entorno propicio para los emprendedores culturales, facilitar el acceso a los mercados y garantizar la accesibilidad de las diversas expresiones culturales. No hay duda de que los proyectos financiados por el FIDC contribuyen, cada uno a su manera, a la implementación de la Convención de 2005.

A medida que nos embarcamos en esta nueva década, es esencial que los socios del FIDC renueven su apoyo con el fin de garantizar su sostenibilidad y su capacidad para fomentar el surgimiento de sectores culturales y creativos dinámicos en los países en desarrollo. Renovar este compromiso es aún más crucial, ya que los proyectos del FIDC desempeñarán un papel esencial en el logro de los objetivos de la agenda 2030 para el desarrollo sostenible.

**Ernesto Ottone R.**  
Subdirector General de Cultura  
de la UNESCO

# Fondo Internacional para la Diversidad Cultural

## MISIÓN

Impulsar el surgimiento de sectores culturales dinámicos en países en desarrollo con el objetivo de contribuir a su desarrollo sostenible

## ÁREAS TEMÁTICAS

Gobernanza y políticas públicas

Formación profesional y emprendimiento

Acceso a mercados

Participación e inclusión

## MARCO

La Convención sobre la protección y promoción de la diversidad de las expresiones culturales (2005) de la UNESCO, es un instrumento normativo internacional que reconoce el derecho soberano de los Estados de formular y aplicar políticas y medidas que contribuyan al surgimiento de sectores creativos dinámicos y diversos.

Desde 2010, el FIDC ha propiciado cambios estructurales en los sectores cultural y creativo de países en desarrollo, invirtiendo en proyectos que refuerzan la gobernanza y las políticas públicas, la formación profesional y el emprendimiento, el acceso a los mercados, la participación y la inclusión. Esta publicación destaca algunos de los proyectos que han contribuido activamente a la protección y la promoción de la diversidad de las expresiones culturales en todo el mundo.



## EL FIDC EN ACCIÓN



# Gobernanza y políticas públicas

## Apoyando sistemas de gobernanza sostenibles para la cultura

Las industrias culturales y creativas sólidas y dinámicas se basan en sistemas de gobernanza sostenibles. A través del refuerzo de la participación de la sociedad civil, de la formación, de la elaboración de cartografías de los sectores culturales y creativos, y de la creación de redes, los fondos del FIDC están promoviendo la adopción de decisiones inclusivas, participativas y representativas en todos los niveles.

51 PROYECTOS	3 630 266 USD
10 AÑOS	36 PAÍSES

### ALBANIA

2018-2019

86 052 USD

#### Transformando los espacios de arte público en Albania

El arte público refleja la cultura en evolución y la memoria colectiva de una sociedad. Con la financiación del FIDC, Ekphrasis Studio desarrolló una estrategia orientada a incitar la participación en la creación y producción de expresiones culturales en espacios públicos.

La estrategia contempló el desarrollo del primer mapa digital de expresiones artísticas ubicadas en espacios públicos de Tirana, que hoy cuenta con más de 400 lugares. Así mismo, incluyó la organización de talleres públicos, eventos y consultas centrados en el uso democrático del espacio público, y la realización de dos encuestas que permitieron la formulación de recomendaciones. Con estas recomendaciones, se elaboró y se presentó al Ministerio de Cultura y al Ayuntamiento de Tirana en 2019 el Plan de Acción y Política de Arte Público (2019-2024).



GOBERNANZA  
CULTURAL



## MALAWI

2014

42 490 USD

### Trabajando unidos para apoyar a la industria cinematográfica de Malawi

La introducción de procesos participativos de toma de decisiones garantiza la formulación de políticas transparentes y fundamentadas. La Comisión Nacional de Malawi para la UNESCO, en colaboración con la Asociación de Cine de Malawi, y con financiación del FIDC, realizó un estudio participativo que determinó las áreas críticas de intervención en la industria cinematográfica de Malawi.

El estudio, en el que participaron más de 100 representantes de instituciones públicas, la sociedad civil y agentes culturales del sector audiovisual, contribuyó a la elaboración de la Estrategia de inversión y desarrollo para la industria cinematográfica de Malawi, 2015-2020.

En 2016, inspirándose en la estrategia, el Gobierno de Malawi adoptó una política cultural a través de mecanismos participativos y creó un fondo para apoyar a los artistas y a los emprendedores culturales.

GOBERNANZA CULTURAL



8 TRABAJO DECENTE Y CRECIMIENTO ECONÓMICO



16 PAZ, JUSTICIA E INSTITUCIONES SÓLIDAS



## BRASIL

2018-2019

91 355 USD

### Creando redes dentro de las industrias culturales del Brasil

La toma de decisiones en el ámbito de la cultura a nivel local requiere redes sólidas y representativas. El Centro Brasileño de Análisis y Planificación (CEBRAP), con financiación del FIDC, reforzó las redes culturales locales en Embu das Artes, Toledo, Macapá y Serra Talhada, proporcionando formación a representantes de la sociedad civil y del Gobierno.

Los actores culturales locales fueron formados en la elaboración, gestión y promoción de proyectos culturales y en la metodología para la elaboración de cartografías. Algunos de los participantes fueron seleccionados para convertirse en "multiplicadores" y dirigir un ejercicio de cartografía que identificó 208 organizaciones, 690 trabajadores y más de 200 iniciativas culturales en las cuatro ciudades.

La cartografía brindó a los agentes culturales locales la oportunidad de ampliar las redes existentes y de estructurar sus acciones. Además, permitió la formulación de recomendaciones que fueron presentadas a los centros culturales locales de cada ciudad.

GOBERNANZA CULTURAL



8 TRABAJO DECENTE Y CRECIMIENTO ECONÓMICO



16 PAZ, JUSTICIA E INSTITUCIONES SÓLIDAS



# Formación profesional y emprendimiento

## Creando un entorno propicio para los emprendedores culturales

Los emprendedores culturales son la esencia de las industrias culturales y creativas. Innovan, inspiran y entretienen, todo ello, al tiempo que impulsan el desarrollo económico y social. Al asegurarse de que los artistas y los profesionales de la cultura desarrollen las competencias técnicas y profesionales adecuadas, el FIDC está impulsando el desarrollo sostenible a través de la creatividad.

<b>48</b> PROYECTOS	<b>3 894 262</b> USD
<b>10</b> AÑOS	<b>43</b> PAÍSES

### PALESTINA

2017-2018

↑  
\$ **99 350 USD**

#### Impulsando a los emprendedores culturales en Palestina

Los emprendedores culturales son agentes de cambio que contribuyen al desarrollo social y económico a través de la innovación. Leaders reconoció el potencial de los jóvenes emprendedores culturales de Palestina e invirtió en el desarrollo de competencias locales.

Con financiación del FIDC, Leaders desarrolló un programa de incubadora de empresas en el que cerca de 200 jóvenes emprendedores palestinos pudieron poner a prueba la viabilidad de sus empresas, desarrollar prototipos y modelos empresariales, realizar análisis de mercado y crear redes.

Bahra, una de las *startups*, ofrece actualmente una plataforma para encontrar espacios culturales únicos en Palestina. Otra, Lamet Sahafeh, proporciona nuevas oportunidades a jóvenes periodistas y produce contenido multimedia local.



© Brian Auer, Graffiti artists, Flickr, license under CC BY-NC-ND 2.0\*

GOBERNANZA  
CULTURAL



8 TRABAJO DECENTE  
Y CRECIMIENTO  
ECONÓMICO





## MADAGASCAR

2017-2018

↑  
\$ 99 975 USD

### Estimulando el potencial de la industria cinematográfica de Madagascar

Si bien la industria cinematográfica de Madagascar se ha venido desarrollando de manera progresiva, todavía no ha alcanzado su máximo potencial. Con financiación del FIDC, T-Movie contribuyó a la profesionalización de la industria cinematográfica malgache, alentando a los jóvenes a implicarse en el cine, a través del desarrollo de formaciones y de prácticas intensivas, así como de campañas de sensibilización.

Treinta jóvenes recibieron formación técnica en producción de cine y la mitad de ellos realizó una pasantía. También se organizó una campaña de sensibilización en las cinco provincias del país, llegando a más de 2 000 jóvenes. Tras el proyecto, algunos de los beneficiarios han ganado concursos cinematográficos en Madagascar o han creado empresas culturales.

GOBERNANZA CULTURAL



10 REDUCCIÓN DE LAS DESIGUALDADES



8 TRABAJO DECENTE Y CRECIMIENTO ECONÓMICO



## TAYIKISTÁN

2012-2013

↑  
\$ 85 000 USD

### Revitalizando la industria musical de Tayikistán

A pesar del potencial de la industria musical de Tayikistán, los músicos encuentran dificultades para acceder a la formación profesional y a los equipos de producción. El Centro Cultural Bactria (CCB), con financiación del FIDC, creó un espacio en el que músicos y profesionales emergentes pudieran desarrollar y mejorar sus competencias.

El CCB proporcionó a músicos emergentes tayikos acceso gratuito a locales de grabación y a la tecnología de grabación más reciente. Además, más de 500 músicos y profesionales fueron capacitados en gestión musical, marketing y producción de sonido. Tras la formación, la mitad de los participantes pudo encontrar un trabajo en el sector.

A través de sus diversos programas, el CCB ha desarrollado una red de artistas, curadores, productores musicales, mánagers, estudiantes y otras profesiones de la comunidad cultural de Asia Central, y los ha puesto en contacto con el público, aumentando el número de eventos musicales en Tayikistán en un 50%.



10 REDUCCIÓN DE LAS DESIGUALDADES



8 TRABAJO DECENTE Y CRECIMIENTO ECONÓMICO



GOBERNANZA CULTURAL



# Acceso a mercados

## Facilitando el acceso a mercados de las diversas expresiones culturales

La viabilidad de las industrias culturales y creativas depende de su capacidad para acceder a los mercados. La promoción y la distribución son aspectos clave para lograrlo. A través de sus proyectos, el FIDC está promoviendo las diversas expresiones culturales en los mercados locales e internacionales, mediante de la creación de plataformas digitales, el refuerzo de redes, el desarrollo de iniciativas innovadoras y la promoción de la participación en eventos nacionales e internacionales.

12 PROYECTOS	812 530 USD
10 AÑOS	19 PAÍSES

### NAMIBIA

2016-2018

↑  
\$ 87 125 USD

#### Conquistando nuevas audiencias para la música namibia

Fuera de Namibia, pocos han oído hablar de la música San. Con apoyo del FIDC, la Asociación de Museos de Namibia ha llevado la música San y namibia al público internacional. A través de talleres especializados en gestión musical, músicos de la comunidad San pudieron adquirir las competencias necesarias para crear y promover su música en el extranjero.

Namibian Tales, un grupo de música holandés, trabajó con cuatro mujeres de la aldea //Xao /oba en el Desierto de Kalahari para crear nuevas composiciones musicales. Como resultado de este trabajo, en 2017 se publicó *Kalahari Encounters*, un álbum colaborativo que combina música San con música popular. El álbum que recibió el premio al mejor álbum de música del mundo en los premios de los Países Bajos de 2017, fue promocionado en el marco de una gira por Europa.



INTERCAMBIOS  
Y MOVILIDAD



10 REDUCCIÓN DE LAS  
DESIGUALDADES



## AMÉRICA LATINA

2019-2020

87 125 USD

### Facilitando el acceso al cine latinoamericano

Las plataformas en línea han revolucionado las industrias culturales y creativas facilitando el acceso al contenido local. Con apoyo del FIDC, el Departamento de Cinematografía del Ministerio de Cultura de Colombia, en colaboración con sus equivalentes de Bolivia, el Ecuador, México, el Perú y el Uruguay, están reforzando la distribución, la promoción y el acceso al cine latinoamericano.

Gracias al proyecto, una aplicación móvil que ofrece acceso gratuito al cine a través de la plataforma Retina Latina fue creada. Además, 30 jóvenes creadores de América Latina y el Caribe recibieron formación en distribución de películas para pantallas tradicionales y digitales durante el Bogotá Audiovisual Market (BAM), favoreciendo la creación de redes y el intercambio de experiencias con expertos de la industria cinematográfica.

En 2019, debido al interés generado por la plataforma digital Retina Latina, su transformación hacia una plataforma iberoamericana fue incluida en la declaración de la XX Conferencia Iberoamericana de Ministras y Ministros de Cultura.

INTERCAMBIOS  
Y MOVILIDAD



## CROACIA

2012-2013

26 000 USD

### Fortaleciendo el sector editorial de Croacia

Como muchas de sus industrias, la industria editorial de Croacia se vio afectada por la crisis económica. Kjinzi Blok, con financiación del FIDC, desarrolló una serie de medidas para fortalecer la industria editorial de Croacia. Entre estas medidas se incluían una cartografía del sector, un análisis de sus desafíos y oportunidades, y el lanzamiento de una campaña de sensibilización.

Para fomentar la venta de libros se lanzó la iniciativa "Noche del libro" que, desde entonces, se ha convertido en un evento anual destinado a promover los libros y la lectura. El evento representa igualmente la oportunidad para recoger información sobre los hábitos de lectura y evaluar la situación de la industria anualmente.

El proyecto también permitió el desarrollo mecanismos de colaboración regional para la creación de nuevos mercados y el intercambio de conocimientos. Por ejemplo, la iniciativa "Noche del libro" ha sido replicada en Sarajevo (Bosnia y Herzegovina) y en Liubliana (Eslovenia).



INTERCAMBIOS  
Y MOVILIDAD



# Participación e inclusión

## Garantizando el acceso a las diversas expresiones culturales

Las industrias culturales y creativas son un elemento central del desarrollo sostenible. Tienen la capacidad de generar crecimiento económico inclusivo, al tiempo que producen beneficios sociales que empoderan a los individuos y las comunidades. Al fomentar la participación y la inclusión, el FIDC está contribuyendo al desarrollo sostenible e inclusivo y garantizando que los artistas, los profesionales de la cultura y los ciudadanos dispongan de las capacidades para crear, producir, distribuir y disfrutar de una amplia gama de bienes y servicios culturales, incluidos los suyos.

35 PROYECTOS	2 747 320 USD
10 AÑOS	36 PAÍSES

## SENEGAL

2018-2019

89 989 USD

### Llevando el cine a las comunidades rurales en Senegal

Las salas de cine del Senegal se encuentran en su mayoría en la capital, Dakar, dejando a las comunidades rurales con un acceso limitado a las películas. Para hacerle frente a esta situación, la Asociación Culture Waw, con financiación del FIDC, creó una red de unidades de proyección móvil de películas en seis regiones del país. MobiCINÉ ofrece un repertorio de más de 50 películas africanas a espectadores fuera de Dakar.

Para garantizar la sostenibilidad del proyecto, la Asociación Culture Waw formó a 60 jóvenes profesionales de la cultura en gestión de proyectos, recaudación de fondos, derechos de autor y en los aspectos técnicos relacionados con la proyección móvil de películas.

Además, creó un laboratorio de doblaje de voces para dialectos locales con el fin de facilitar el acceso al servicio al mayor número de comunidades posible.



GOBERNANZA  
CULTURAL



8 TRABAJO DECENTE  
Y CRECIMIENTO  
ECONÓMICO



10 REDUCCIÓN DE LAS  
DESIGUALDADES



## GUATEMALA Y MÉXICO

2018-2019

↑  
\$ 77 777 USD

### Facilitando el diálogo entre los emprendedores culturales de Guatemala y México

Las nuevas tecnologías están fomentando el acceso a diversas expresiones culturales y facilitando el diálogo intercultural. Con el apoyo del FIDC, Ventana a la Diversidad apoyó a jóvenes emprendedores culturales provenientes de grupos indígenas y vulnerables de Guatemala y México.

Gracias al proyecto, Ventana a la Diversidad desarrolló una plataforma de aprendizaje en línea, el Campus VEDI, que permitió que 56 jóvenes emprendedores culturales recibieran formación en gestión empresarial. También creó una incubadora de emprendimientos creativos para jóvenes, llamada VEDI Space.

Con este proyecto, en 2019, Ventana a la Diversidad ganó el Premio a la innovación intercultural, concedido por la Alianza de Civilizaciones de las Naciones Unidas. Este premio apoya proyectos innovadores que alientan el diálogo intercultural y trabajan en favor de un mundo más pacífico y socialmente inclusivo.

GOBERNANZA CULTURAL



## PALESTINA

2019-2020

↑  
\$ 90 815 USD

### Empoderando a los jóvenes de Palestina a través del teatro comunitario

El teatro comunitario contribuye al capital social de una comunidad por medio del desarrollo de competencias, del espíritu comunitario y de la sensibilidad artística de productores y espectadores. Con apoyo del FIDC y a través del teatro comunitario, la Basma Society for Culture and Arts está promoviendo la diversidad cultural y empoderando a los jóvenes de Gaza. Gracias al proyecto, 90 estudiantes participaron en un curso de formación de diez semanas sobre teatro comunitario en la Universidad de Palestina. Así mismo, se llevó a cabo un taller sobre producción teatral para hacer frente a la falta de formación teatral formal en la región. Al apoyar a grupos de teatro locales, el proyecto está favoreciendo la participación cultural en zonas remotas.



GOBERNANZA CULTURAL



# 10 años de inversión en el Uruguay

Desde 2010, la financiación del FIDC ha promovido la inclusión social a través de la cultura y la creatividad. Entre 2011 y 2016, el FIDC financió en el Uruguay tres proyectos que favorecieron la participación a la vida cultural y reforzaron la cohesión social.

Estos proyectos proporcionaron las competencias y herramientas necesarias para la participación activa en las industrias culturales y creativas. Así mismo, al implicar a comunidades marginadas en actividades culturales, los proyectos eliminaron los obstáculos sociales y económicos que les impedían integrarse en la sociedad uruguaya.

**3**  
**PROYECTOS**  
**FINANCIADOS**

**260 215**  
**USD**  
**INVERTIDOS**



## Comparsa: una herramienta para la integración cultural y social

Una *comparsa* es un grupo musical de origen afro-uruguayo compuesto por cantantes, músicos y bailarines. Con financiación del FIDC, la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), en asocio con el Servicio Paz y Justicia del Uruguay (SERPAJ) y el centro cultural Guyunusa, diseñaron una metodología para utilizar la *comparsa* como medio para promover la integración social en Maracaná, un barrio desfavorecido de Montevideo.

Basándose en la experiencia local, los participantes desarrollaron sus capacidades en percusión y danza gracias a talleres específicos. Los talleres también brindaron la oportunidad de involucrar a los jóvenes en el diálogo sobre los asuntos relacionados con los Derechos Humanos que afectaban a su comunidad. Este proyecto, liderado por la sociedad civil, contribuyó a reforzar la cohesión social, a aliviar las tensiones locales y a crear varias redes que vinculan a organizaciones y personas de diferentes vecindarios.

**2011-2012**  **65 500 USD**



© Leandra Jasa, Fundación Teatro Argentino de la Plata\*

“

**Se trata de tener un lugar para expresarse y que responda a los intereses locales. Todas las personas que han participado en estos talleres han cambiado su actitud de cara a la vida porque se sienten mejor, pueden expresarse, lo que contribuye a una mejor salud y calidad de vida**

”

**Marisa Ledezma,**  
ex directora del Complejo Municipal SACUDE

## Formación profesional para grupos vulnerables

Con el fin de promover la participación activa de grupos vulnerables en las industrias culturales y creativas del Uruguay, la Dirección Nacional de Cultura, con apoyo del FIDC, fortaleció el programa nacional “Fábricas de Cultura” en 9 localidades del país, a través de capacitaciones en gestión empresarial, marketing y comunicación. Tras las capacitaciones, tres fábricas culturales fueron incubadas:

- Un taller en el que personas sordas crearon instrumentos musicales para sordos, como un cajón y un arpa pequeña que emite vibraciones.
- Un taller de creación textil y bordado para la comunidad transgénero, en el que se reutilizan ropa y telas.
- Un taller en el que habitantes de Rivera, un distrito desfavorecido situado en la frontera con el Brasil, recibieron formación en fabricación de ladrillos vitrificados.

Así mismo, los beneficiarios del programa participaron en eventos nacionales donde pudieron promocionar sus productos. A través de espacios dedicados al aprendizaje, al desarrollo de productos y a la promoción, el proyecto permitió mejorar la participación a la vida cultural, aumentar las oportunidades de acceso al mercado laboral y fortalecer las comunidades y la cohesión social de grupos vulnerables.

**2015-2016**  **99 600 USD**

## Promoviendo la participación cultural

Con el fin de combatir la exclusión social y promover las expresiones culturales en la Cuenca Casavalle, una zona desfavorecida situada al norte de Montevideo, la Intendencia de Montevideo, con financiación del FIDC, llevó a cabo actividades de formación y de promoción para fomentar la participación de los jóvenes en actividades artísticas y culturales. Gracias al proyecto, más de 200 jóvenes participaron en talleres de formación en hip hop, murga y percusión. Además, más de 400 jóvenes tuvieron acceso a espectáculos de danza, teatro y música, dentro y fuera de la Cuenca de Casavalle, contribuyendo a satisfacer la fuerte demanda cultural. Al acceder a la vida cultural, los participantes mejoraron su autoestima y fortalecieron su sentido de comunidad, disolviendo los estigmas y promoviendo una identidad local más positiva.

**2012-2013**  **95 115 USD**

# 10 años de inversión en Zimbabwe

Desde 2010, el FIDC ha apoyado el desarrollo de sistemas sostenibles de gobernanza de la cultura, por medio procesos informados y participativos de formulación de políticas.

Entre 2012 y 2018, el FIDC financió en Zimbabwe cuatro proyectos que, a través de cartografías, de estrategias y de formación especializada, contribuyeron a la elaboración y la ejecución de nuevas políticas culturales, como la Política nacional de cultura de Zimbabwe, puesta en marcha en 2019.



## Midiendo el impacto de las industrias culturales y creativas

En la mayoría de los países, las estadísticas culturales son difíciles de encontrar y Zimbabwe no es una excepción. Por este motivo, con financiación del FIDC, el Fondo cultural de Zimbabwe y la Agencia Nacional de Estadística de Zimbabwe (ZIMSTAT) emprendieron un estudio sobre la contribución económica de las industrias culturales y creativas de Harare, con el fin de recopilar información que permita fortalecer el sector.

La ejecución del estudio reforzó la colaboración entre el gobierno y la sociedad civil. Los datos obtenidos permitieron sensibilizar sobre la capacidad del sector para contribuir significativamente al desarrollo económico, la creación de empleo y la generación de ingresos en Zimbabwe. Tras el proyecto, una unidad dedicada a las estadísticas culturales fue creada en el ZIMSTAT.

2012-2013  99 023 USD

## Fortaleciendo la gestión cultural en Bulawayo

Con el fin de reforzar las capacidades de los principales directores de festivales de arte y cultura, Nhimbe Trust, con financiación del FIDC, llevó a cabo talleres de formación sobre gestión, marketing, movilización de recursos y legislación laboral.

Gracias al financiamiento, los gestores culturales de Bulawayo reforzaron sus competencias para aumentar la competitividad de sus iniciativas culturales. Así mismo, crearon una red profesional y una plataforma para la cooperación y para el intercambio de información.

Como resultado del proyecto, Nhimbe Trust se convirtió en socio de la Ciudad de Bulawayo para determinar las necesidades del sector creativo y reforzar la colaboración entre la sociedad civil y las autoridades locales. En 2017, la ciudad abrió la Oficina de asuntos culturales de Bulawayo, y en 2018, adoptó la Política sobre arte, cultura y patrimonio de Bulawayo. En 2020, la Ciudad de Bulawayo y Nhimbe Trust organizarán el primer Festival de Arte de Bulawayo.

2013  97 365 USD



“

**Durante el taller del festival, nos dimos cuenta de que tenemos problemas comunes y aprendimos de las experiencias de los demás. Ha sido un proceso de empoderamiento. Aprendí muchísimo, por ejemplo, sobre gestión de festivales y movilización de recursos. Actualmente, Intwasa es el festival más famoso de Bulawayo, y sigue en funcionamiento.**

”


Raisedon Baya,  
Director del Festival de Intwasa

### Fortaleciendo las políticas culturales locales

Disponer de información sobre las industrias culturales y creativas es clave para mejorar las políticas culturales locales. El Centro Internacional de Patrimonio Amagugu, con financiación del FIDC, realizó un estudio para identificar la contribución de los bienes y servicios culturales al desarrollo económico de los distritos de Beitbridge, Mangwe, Matobo y Mzingwane.

El estudio permitió identificar las áreas de mejora y sus resultados fueron utilizados para la definición de acciones futuras, en talleres que reunieron representantes municipales de 24 distritos rurales. Los talleres dieron lugar a la formulación de un proyecto de política cultural que fue adoptada posteriormente como resolución por el Consejo del Distrito Rural.

Como resultado de esta labor, las escuelas incluyen hoy en día a la danza tradicional en sus planes de estudio. El distrito de Beitbridge cuenta con un espacio para el desarrollo de actividades culturales y el distrito de Mzingwane organizó un festival cultural.

2014  92 928 USD

### Promover la protección de los derechos de autor

Una legislación sobre derechos de autor deficiente afecta negativamente el desarrollo de las industrias culturales y creativas. Con financiación del FIDC, ZIMCOPY organizó una serie de actividades orientadas a estudiar la aplicación de la legislación sobre derechos de autor en la industria editorial de Zimbabwe. A través de talleres y consultas con los titulares de derechos, los líderes de organizaciones de derechos de reproducción y los principales usuarios de los derechos de autor, se identificaron los problemas que afectan la industria y se determinaron las medidas necesarias para remediarlos. Así mismo, en estrecha colaboración con el Ministerio de Educación, se trabajó para sensibilizar sobre la legislación en materia de derechos de autor en las universidades. El proyecto condujo a la elaboración de la Estrategia Nacional de Derechos de Autor de Zimbabwe, la cual, contribuyó al desarrollo de la Política Nacional de Propiedad Intelectual de Zimbabwe (2018-2022) y a la estrategia para su aplicación. Tras el proyecto, también se redactó un acuerdo con la Asociación de Bibliotecas para cobrar las regalías de las universidades.

2016-2018  99 465 USD

# Desde 2010, el FIDC ha



apoyado la formulación de **24** series de recomendaciones para la elaboración de políticas culturales en los países en desarrollo



contribuido a la movilidad de más de **400** artistas y profesionales de la cultura



contribuido a la formación de **11 373** artistas y profesionales de la cultura



financiado **39** proyectos liderados por mujeres

# Agradecimientos

**El FIDC ha podido llevar a cabo sus proyectos durante la última década gracias al apoyo de los siguientes donantes:**

“

Albania	Guinea
Alemania	Haití
Andorra	India
Armenia	Islandia
Australia	Jamaica
Austria	Jordania
Azerbaiyán	Lesotho
Barbados	Letonia
Bélgica (Flandes)	Lituania
Bélgica (Valonia)	Luxemburgo
Bruselas)	Macedonia del Norte
Belice	Madagascar
Benín	Malawi
Bosnia y	Malí
Herzegovina	Marruecos
Brasil	Mauricio
Bulgaria	México
Burkina Faso	Mónaco
Camboya	Mongolia
Camerún	Montenegro
Canadá	Noruega
Canadá (Quebec)	Países Bajos
Chequia	Paraguay
Chile	Portugal
China	Qatar
Chipre	Samoa
Colombia	San Vicente y las
Côte d'Ivoire	Granadinas
Croacia	Santa Lucía
Dinamarca	Senegal
Djibuti	Serbia
El Salvador	Seychelles
Eslovaquia	Sudáfrica
Eslovenia	Suecia
España	Suiza
Estonia	Togo
Finlandia	Turquía
Francia	Ucrania
Gabón	Uruguay
Granada	Viet Nam
Grecia	Zimbabwe



© Philippe Nyirimihigo\*

Publicado en 2020 por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, 7 place de Fontenoy, 75352 París 07 SP, Francia

© UNESCO 2020



”



El FIDC es el Fondo establecido por la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales con el objetivo de invertir en proyectos que conduzcan a cambios estructurales, demostrando el valor y las oportunidades que la cultura genera en los procesos de desarrollo sostenible, en particular en el crecimiento económico y la promoción de una calidad de vida decente.

fondo internacional  
para la diversidad  
cultural Invirtiendo en creatividad.  
Transformando sociedades.



Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura



Diversidad  
de las expresiones  
culturales

<http://es.unesco.org/creativity>